

Report On
My Internship Experience at New Age

By

TasfiaNusrat
15103032

An internship report submitted to the Department of English and Humanities in partial fulfillment of the requirements for the degree of Bachelor of Arts in English

Department of English and Humanities
BRAC University
July 2019

© 2019 BRAC University
All rights reserved.

Declaration

It is hereby declared that

1. The internship report submitted is my/our own original work while completing degree at BRAC University.
2. The report does not contain material previously published or written by a third party, except where this is appropriately cited through full and accurate referencing.
3. The report does not contain material which has been accepted, or submitted, for any other degree or diploma at a university or other institution.
4. I have acknowledged all main sources of help.

Student's Full Name & Signature:

TasfiaNusrat
15103032

Supervisor's Full Name & Signature:

RukhsanaR.Chowdhury
Senior Lecturer, Department of English and Humanities
BRAC University

RukhsanaR.Chowdhury
Senior lecturer,
Department of English and Humanities
BRAC University
66 Mohakhali, Dhaka-1212

Subject: Letter of Transmittal

Dear Madam,

This is my pleasure to submit my final internship report of my experience at New Age, where I was appointed by your direction.

I have attempted my best to finish the report with the essential data and recommended proposition in as significantly compact and comprehensive a manner as possible.

I trust that the report will meet your approval.

Sincerely yours,

TasfiaNusrat

15103032

Department of English and Humanities

BRAC University

July 25, 2019

Acknowledgement:

At first, I am grateful to the Almighty for keeping me healthy and capable to finish my paper. I want to thank my parents and my sister for their unconditional support and inspiration to continue my paper.

Then I would like to show my genuine gratitude to my supervisor Ms. Rukhsana R. Chowdhury for her immense support, suggestion, advice and motherly care. She inspired and motivated me to continue writing this report.

Next I want to thank my supervisor at New Age, Mr. Farid Ahmed Senior editor of New Age, as I learned many things about journalism from him. I got the opportunity to work at the central desk of New Age as an intern where I found many talented journalists as my co-workers. Among them I want to thank Adiba Nayeem Diya and Konka Karim for their utmost care and help. They made my internship journey a memorable one.

I would like to thank all of my faculty members of the Department of English and Humanities for their valuable suggestions and advice.

Finally, I want to give a special thanks to all my friends and relatives for their effective suggestions and advice which also helped me in writing this report.

Executive Summary:

This report reflects the experience and knowledge about journalism which I gathered during my internship at *New Age*. The report carries some methods of translation and editing which I found helpful and recommend to the readers.

Table of Contents

Chapter: 1

Introduction..... 8

Chapter: 2

The Structure of New Age Newspaper

: History of New Age..... 10

: Work Environment of New Age 11

: Departments of New Age 12

:The Task Of Central Desk at New Age..... 13

: Online source of New Age 14

Chapter: 3

My Internship Experience..... 15

Chapter: 4

Linking Academic Knowledge..... 18

Chapter: 5

Conclusion 21

Appendix..... 22

Works Cited..... 29

Chapter 1

Introduction

Newspaper is an important element of our daily life as it distributes us with the updated news and issues. Which creates an impact on us socially, politically and financially. As a good citizen of a country everyone should read newspaper to know what is happening inside and outside of our country. Then again it is a great source of having various important news of our society, as it works like a mirror which reflects the society and its condition. Moreover, it helps the individual to connect with their own society and culture.

By reading a newspaper one can enhance their general knowledge. Many times a newspaper becomes an information bridge between two countries or all over the world. Furthermore, a newspaper can make a person updated about current issues and incident about his own country and other countries.

Additionally, a Newspaper contains different parts in it, which has a front page (includes most important news), Local news, International news, Sports news, Entertainment news, Business news, Editorial, translator, lost and found part, Advertisements of vacancy, rent and sell. Besides, almost all Newspaper publishes their own special edition of paper on different occasion like, Eid, Pohelaboishakh, Puja, victory day, Independence Day, Valentine's Day and in New Year etc.

We also have other sectors of media from where we can get news those are TV channels and radio but there are some difference between broadcast media and in print media. For instance, from broadcast media we can only get some specific news but from print media we can enlighten ourselves with various important news.

In Bangladesh, there are lots of newspaper among them there many renowned English newspapers like: Daily Star, New age, The Daily Sun and many more. Though in our country Bangla newspapers are more famous but in recent time we can hope that the readers of English newspaper will also increase with the increasing number of English speaking people.

Journalism as a profession is related to print media and it is also a very challenging profession. A journalist needs keen eyes of observation to understand the news. As a journalist they need to use some strategies to minimize biases in their work. Moreover, they need to possess the quality of being brave, truthful and honest and these qualities will help them to achieve a fruitful result in the world of journalism.

Chapter-2

The structure of New Age Newspaper

History of New Age

New age newspaper is a renowned English newspaper of Bangladesh. It is a very famous and out spoken newspaper in Bangladesh. The journey of New Age newspaper starts on 7th June 2003. Before it was a 12 page daily and now it is a twenty page daily newspaper which is prepared by 150 out spoken journalist of New Age newspaper. Sometimes this newspaper exceeds its page limit because of any big issue like Nimitoly fire incident or for election issue or world cups. Before, the price of this newspaper was 7 taka and 10 taka on days when the paper contains any additional pages. Now the raw price of this newspaper increased to 15 taka. Moreover, *New age* has online version where readers can find all the necessary news. This out spoken daily newspaper follows anti-established journalist strategy where the journalists are very honest about their words.

Like other newspapers New Age also has its headquarter in Dhaka Tejgaon Industrial area. Previously their second office was established at Indira road later on they shifted their office at Hatirpool area.



The founder of this daily is journalist Enayetullah Khan after his death in 2005 since then Nurul Kabir has been the editor of this daily newspaper. The daily published by chairman, editorial board by ASM Shahidullah Khan on behalf of media New Age LTD. The editor of New Age is Nurul Kabir and Deputy Editor is Farid Ahmed. At first *New Age* printed some magazines on Fridays but later on for some internal issues *New Age* stop printing those magazines. The meaning of *New age* is creating a new time or era. Where the journalist to bring new and fresh news in honest words to the new era. Besides, *New Age* is popular for their quality, performance and determination.

Work Environment of New Age

The work environment of *New Age* newspaper is very pleasant and welcoming. On the first day of my internship I was nervous and worried as I went there with zero experience and professionalism. Moreover, there is a huge difference between professional life and student life but I heard that *New Age* has good records of nurturing young minds of their interns and also lead them in a proper way. When I started my internship I found my colleagues very helpful and friendly. Which makes me and other interns comfortable. My senior colleagues often comes to check me if I am doing fine or not. They are patient and open minded towards the new comers like me. As I am new there my supervisor and colleagues tried their best to make me understand my work and also help me to learn new things.

The environment of *New age* is warm and their working polices are very proper. They do not have any shift works like other newspapers like Dhaka Tribune but the journalist of *New age* have to work from 2pm to 10pm night. Apart from that, there is no sexual or public harassment there and no one insults or humiliates employees for any mistake. I got my desk with senior editors so that I can learn my work through their keen observation. Moreover, presenting a news appropriately by maintaining all the writing style is not an easy job at all for this one needs professionalism in his / her work. One needs huge dedication and efforts to achieve this professionalism to present or write an appropriate piece of news.

Departments of New Age

There are different departments of New Age and all these departments contain talented journalist. All these journalists are talented and hardworking and finished their work in a responsible manner.

Now I will discuss about all the department of *New Age* one by one.

Reporters Department

The reporters of this department bring various news and write them in a proper manner and the give it to the chief reporter. After getting the news chief reporter check that news and see if the statement, view point and allocated tasks are appropriate or not. After ensuring that there is no mistake the chief reporter clearance the report.

Central Department

After the clearance of the chief reporter those reports are sent to the central desk, there the editors edit that report if necessary. Moreover, they sometimes translate and edit those news and put them into format that *New age* follows. Besides they give an appropriate title of the news which is very important to grab the reader's attention.

Sports Desk

These department deals with the sports news. The latest updates of the sports and programs of sports are covered by this department. Even they also deal with the personal life stories of the players and what they think about that particular game and their future plan with that game. They not only cover football or cricket, they also cover badminton, hockey basketball and many more. After writing the whole thing they also send those news to the central desk for editing purpose.

Business Department

Here in this department the journalist covers all the business issues national and international. Where they discuss about the share market international trades and business. They also talk about the overall business opportunities and risks.

Cultural Department

This department deals with all the cultural and literature programs and events like Joy Bangla concert, LLB concert and so on. They also deal with or discuss about the upcoming movie or T.V series. They also praise and criticize these programs so that readers can find out which one would be worthy enough to spend time on. They also choose pictures to add in their cultural page. They also cover the personal life style and fashion of the actor and actresses.

Online Department

Here in this department, the online journalist update all the latest news on the new age website so that the young readers or learners can go there and can find the news that they want. Moreover, this online department focuses on the young generation and put those news which they will like.

The Task of central Desk at New Age

This department deals with national news. All the senior editors' work here and they all start to come at *New Age* from 4pm and from then the wheel of *New Age* starts roiling. This department follows many rules like using British writing style and spelling. Working central desk is not easy as sometimes we need to call the government officers to confirm or to collect information. Even sometimes we need to call the journalist who collect news to understand what official persons when they collect the news. This department is under Farid Ahmed. All the leading journalist works for this desk like, Sayeem Ahamed, Farjana Rahman, Murshed Alam. They all are working here for past 12 years.

This department works with press release, stories, obituaries and photo caption etc. Interesting part of editing news is they follow "Inverted Pyramid" structure. Where they put most important parts at the top of the

news, colorful information at the body part and the less important parts are put in bottom part of the news. Here firstly the journalist put an attractive headline and after the headline they put staff correspondent or our correspondent. Besides, they count every stanza as a line. Mostly release and stories ends with the information of what police officer says, government body says or hospital staff says.

Online Sources of New Age

Every newspaper depends on foreign websites and international news agencies and from these sites they collect internal news. *New Age* newspaper also subscribes to international news agencies for reliable international news. They follow UNB, online press and AP associated press etc. Subscribing to news from agencies like UNB and Associated press is reliable sites. The news that other countries are getting are the same news that local newspaper readers are accessing. Besides, it is always good for the local people as they can get the international news easily just like other country readers.

For national news journalist do not need foreign sources but for international news, sports and business news they need to access into the foreign online news. For instance, for authentic sports information ESPN

Website is needed as it is the root source of authentic sports news. Moreover, AFP is widely used for the coverage of sports stories. UNB is famous for all types of foreign news. For foreign news and for sports news UNB and AFP is very famous in Bangladesh. *New age* use these online sources in a regular basis to collect all the foreign news.

Chapter 3

My internship Experience

I did my internship at the daily newspaper called *New Age* where I was assigned at the central desk working with press releases and obituaries. I also edited news and translated the obituaries from Bangla into English.

Press Releases

I was introduced to press releases by my supervisor. Every day the *New Age* newspaper office receives many press releases which comes through email. Most of these press releases contained spelling and grammatical errors. Sometimes the sentences were so vague that it was difficult to understand them. I learnt that the key to write a good press release is to keep it short and concise. The *New Age* completes a press release within 150-200 words. The press releases sent by others have to be converted into the format required by *New Age*.

The writing techniques used here were not new to me as I had learned these in media academic courses. So I was successfully able to do all that which was required in editing and translating. I wrote and edited many reports based on the press releases sent to us.

Obituaries

We learnt writing obituaries in our class room but the experience of doing the same thing in the real life context at a news room is totally different. Obituaries have to be written within one to two hundred words. I was given obituaries in the Bangla language which came either in the form of press releases or stories. My job was to translate the whole obituary from Bangla to English and then write it so that it can fit the newspaper format. Writing an obituary is not an easy task because while translating a piece, I found that the words that were used, are not normally used in our daily life. The information was very scattered and I had to find the main information from the whole story, then put the right information in the right place. For example: when an incident happens at any place, the reporter give us information about that incident where they talk about the place, time, area of the incident first, then they mention with whom that incident had

happened, description of victim, what victim's family members said, what police officers said about the victim and lastly what steps were taken to solve the situation. All of these information were to be included in an obituary. However, within one hundred words it is very difficult to include all these information as I have a word limit. To write an obituary I included only the important information like where the incident took place and time then we have to put victim's name and his father's name (if it was given) after that we have to include how these incident happened and what police officer or government body said about the incident lastly we added what steps were taken by the police officer or by the government body. A sample of my translated and published work is given below:

NIROB MURDER

School students block Dhaka-Mawa Highway demanding trial
Our correspondent .Munshigonj

Students of Medenimandal Anwar Chowdhury High School on Monday formed a human chain and blocked the Dhaka-Mawa Highway at Louhojong in Munshiganj, demanding trial of the murderers of their fellow Nirob Hossain whose body was recovered on Friday.

They kept the highway blocked for about an hour from 11:00am that created heavy traffic congestion in the area.

Besides, local people of Kumarbhog Punarbasan area of the upazila formed another human chain in the area in the morning demanding trial of the murderers of Nirob.

The police recovered the throat-slit body of Nirob, 16, son of Naim Hossain Khan and an SSC candidate of the school, from a water body of Kumarbhog Punarbasan area on Friday.
The police also arrested two suspected killers — Rabbi, 17, and Alal, 18.

News Editing

Here at *New Age* the sub-editors has a very significant role. The sub-editor does all the initial works like editing translating then the editors of the department checks the copy. A good editor needs creativity to place all the information in right place and good command in English. Reporters who write the report, sometimes make mistakes as they had to write that report in a very short time. While editing a headline editor needs to understand the whole story first then they need to choose some appropriate words for the heading. Before,

writing headline almost every journalist needs to think the headline roughly and later they fix the final headline. The editor needs to choose the main story and had to eliminate all the unnecessary information. The final edit was done by the senior editors who check and recheck these reports. So that they can correct all the mistakes. The main purpose of editing is to make the final copy error free.

At first people used to complete their proof reading by using symbols but now we can find many proof reader software, through which we can automatically check or correct all the mistakes in a report. These way the work becomes more easy and convenient. Proof read with symbols were quite difficult without these software. That is the reason proof reading software are essential and very helpful. The *New Age* has its own software for proof read but finally the editors do a quick reading and they send the report for print.

Chapter 4

Linking Academic Knowledge

In my academic life, I have done total eight major courses and those are, Translation Studies, Editing, Copy Writing, English for Print Media, Globalization and the Media, Media and Cultural Studies, Post-Colonial Writing in English and Modernism. All these courses helped a lot while working at *New Age*. While doing my works I have taken help of all the academic books and also applied them whenever I needed to apply in my works.

Translation Studies

While doing translation I used, “word-for-word” and “sense –for- Sense” as an indirect technique I preferred mainly “sense-for-sense” because by using this technique I can even modify words by keeping the same essence. However, in “word-to-word” translation I need to keep the exact words following the rules. Whether When I did the obituaries my supervisor gave me Bangla obituaries which I had to translate in English. While it does or does not make sense or proper meaning but in some places I have to use “word-for-word” because those need to be kept exact the same, for example- name of an organization. Here we cannot use “sense-for-sense”. Here, I also used some omission technique to omit some words as sometimes there were many vague words or sentences which does not make any sense as a result by using omission one can omit these vague words or sentences. Moreover, sometimes when the obituaries or press release exceed the word limit on that time we can omit some less important words. Additionally, I used foreignization where one can change the word by keeping the same theme. Besides, I use domestication procedure where i do not change any of the theme and kept the theme same.

While writing or editing report or obituaries I used humors and intra linguistic term, lexical meaning, stylistic feature of language. I made the translations reader oriented by following the method of communicative translation so that readers can understand what message it wants to give.

English for print media and Editing

Here in these two courses I have learned grammar, punctuation, and grabber as well as made a proper usage of all these while editing a report or writing and translating an obituary. For instance- I was assigned to write a report when I was writing I made a quick mind map and tried to collect all things that I learned in my previous courses like English for print media ENG440 and editing ENG401 and applied them in my assigned work. Again the reports I wrote or edit there I had to focus the main theme like what is the issue of an incident, where it took place and when the incident happened. I learned proximity means where the incident happened and based on that journalist decide that in which news they need to give more priority. Furthermore, I used transitions to keep the sentence structure accurate. Again in English 401, editing course I learned the method, “other way to tell the news” this method spaciouly used by the journalists while editing the report. That how he will convince the reader to read the news. For these he needs to put attractive the reader with playful words and attractive grabber. In these courses I also learned 5WH question. Which helps to point out which part of a report is more important and which one is less important. Writing an attractive headline is also a tough job from these course I learned how to write a catching headline. Moreover, from these course I learned about timeliness and how important it is for a journalist. As a journalist one needs to press a news in time otherwise the news will lose its credibility. Other than that, I learned, “Inverted pyramid Style” here in this style the most important parts would be at the top of the story then the leads will be in the body part and the list important parts will took place at the bottom part of the story. In these styles the top part contains all the 5WH means, who, what, when, where and how. Almost all the journalist follow this “Inverted Pyramid Style”. As a result in the very first paragraph journalists summarizes the whole story with all the important information’s. Then in the second part means in the body part journalist put the victim’s information like victims name or family information and what police officer or government body said about the incident or about the victim. Lastly all the less important parts like what steps were taken or the culprits were arrested or not.

Cultural Studies

In this course we covered the essay, “The Eye of Power” in which Michel Foucault talks about Panopticon, internalization of the gaze and how power can be exercised effectively under a system. Here by using Panopticon he shows us that both the themes of Panopticon and internalization of gaze are related. Jeremy Bentham proposed the idea of Panopticon. According to Foucault if man can feel that someone is watching or keeping eye on him then he or she will not be able to do anything immoral and a certain time limit we start to think or believe that someone from authorities is keeping eye on us but in reality they may not be watching. I can also relate these things within my internship period. While doing internship my supervisor always kept his eye on me, to assure that I am following their strict rules and regulations. At first supervisor used to sit just beside me so that he can keep eye on me. For the first one and half month after that when he was confirmed that I am doing my job properly and also improving gradually he stopped keeping eye on me. He also gave me space so that I can do all my works peacefully. Again I gained their trust and also satisfied them with my work qualities. Also, while doing work there it was always in my mind that maybe my supervisor is somewhere near and watching me and from that feeling I was more dedicated and punctual in my work and tried to complete my works without any error.

Chapter 5

Conclusion

Newspapers are an important part of the print media and play a vital role in the socio-political awareness and intellectual growth of any society. The *New Age* is one of the most out spoken and popular dailies in Bangladesh. While doing my internship at *New Age* I gained great experience and got the opportunity to work with many senior and experienced journalists of the country.

During my internship period, I tried to follow all the rules and regulations and the particular instructions of *New Age*. I also received guidance, help and advice from my colleagues. It was very pleasant and interesting to work with senior journalists of *New Age*. I have learned many new things from *New Age*. I have learned many media theories academically but learning those theories by applying them on a practical basis which was a big challenge for me as a beginner. Writing obituaries, translating and editing professionally was not an easy job at first but later, when I gained a better grasp, I started enjoying my work a lot. I have translated and edited news with the help of my supervisor and have finished my writing successfully. The working environment at *New Age* was very conducive to learning and production.

Contrary to the general assumptions arising out of the rise of the digital era, globalization has resulted in an increased demand of the newspaper. In near future, having a career in print media is expected to be satisfying. *New Age* has ten thousand number of monthly subscribers and the subscription rate is steady.

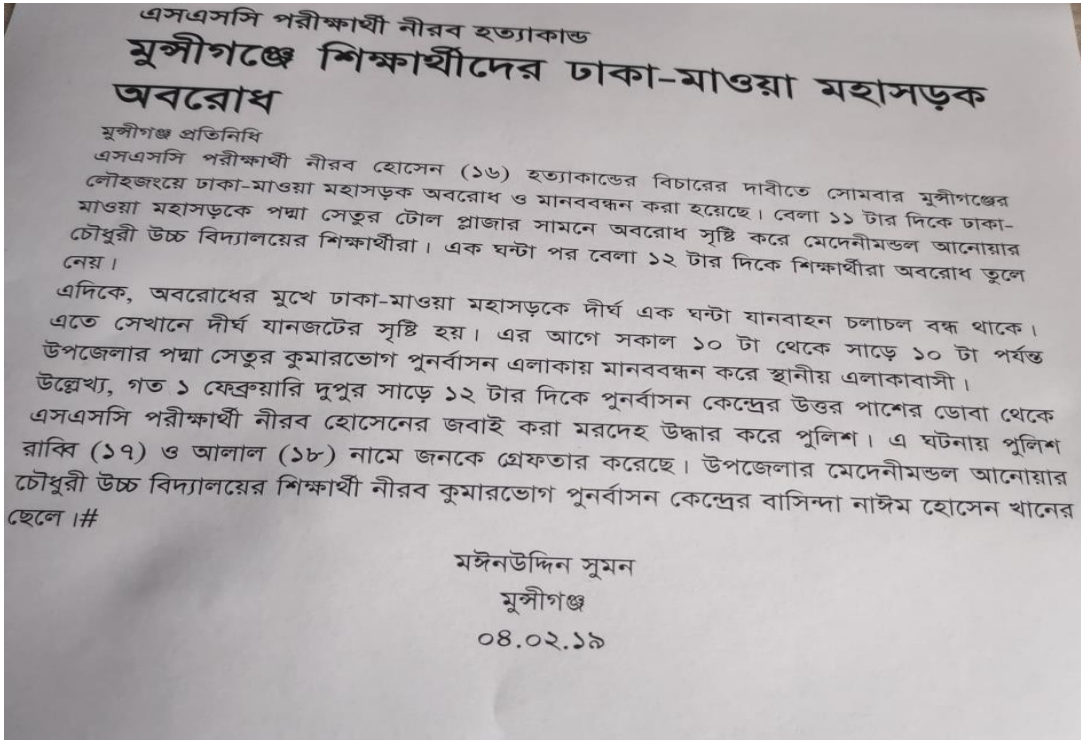
Some Problems Needing Immediate Attention

New age is a well-recognized newspaper almost every Bangladeshi knows about it. However, there are some problems at the daily.

- They have poor time management system which is a big issue for women journalists as they do not provide any transport facility. Due to lack of time balancing, reporters sometimes miss covering important events/incidents, which they should have covered on that day.

- The reporters who collect news from different areas do not send the news properly (discussed in detail in chapter 3) for which the desk journalists face problems in connecting the dots.

Appendix



Comrade Tajul day today

Staff Correspondent

THE 35th anniversary of death of labour leader and political activist Tajul Islam is observed today with befitting manner.

Labour federations, trade unions, political parties and cultural organisations take programmes to commemorate the trade union organiser of now-defunct Adamjee Jute Mills.

Tajul was killed in a heinous attack during the regime of autocratic ruler HM Ershad on this day in 1984.

The leaders and activists of Communist Party of Bangladesh will place wreaths in a portrait of Tajul Islam at the CPB central office in Dhaka, said a press release.

Tajul, a meritorious student and a member of Chhatra Union, enrolled in the economics department of Dhaka University in 1968. Next year, he joined Communist Party of East Pakistan.

As a freedom fighter, Tajul played crucial role during the Independence War in 1971. Despite economic hardship, he joined Adamjee Jute Mills in 1974 to form a strong labour organisation.

National Voters' Day today

Staff Correspondent

THE Election Commission observes National Voters' Day across the country today to encourage the young voters for participating in the electoral process.

The EC scheduled to observe the day two months after the controversial December 30 general election.

The commission will hold a discussion at its office on the day where president Abdul Hamid is expected to attend the programme as the chief guest. EC secretary Helal Uddin Ahmed made the announcement at a press conference at EC media centre.

Apart from the discussion, the commission will also bring out a procession from Manik Mia Avenue in the morning to attract public attention for participating in the political process, he said.

The EC secretary also said that there are now around 10.41 crore voters in the country and the National Voters' Day is going to be observed with a view to creating awareness among the people about democracy, election and voting rights.

He said that EC's field-level offices will also observe the day with due manner to make the efforts a success across the country.

2 killed in road accidents

Staff Correspondent

TWO people including a college student were killed in separate road accidents in Lakshmipur and Chattogram on Wednesday.

45-year-old Krishna Kumar Chanda, a tampoo passenger, was killed and five others were injured early Wednesday at Old Fishery Ghat of Chattogram when the tampoo turned upside down with all its passengers.

Krishna was the son of Babul Chnada of Fishery Ghat area. He

lived in the city's Patharghata area. Locals rescued the injured and sent them to Chattogram Medical College Hospital.

Meanwhile, Lakshmipur Government College first year student, Adnan Hossain, was killed and three others were injured when a motorcycle hit an auto-rickshaw at Khilbaisa in Lakshmipur Sadar upazila on Wednesday morning, reports United News of Bangladesh.

Adnan was the son of Ismail Hossain of the upazila's Mirzapur village.

10th death anniv of Ali Aksad today

Staff Correspondent

THE 10th death anniversary of Ali Aksad, a leader of peace movement, would be observed today, said a press release.

Marking the day, Bangladesh Peace Council would hold a discussion programme on the life and activities of its former president Ali Aksad at the National Press Club in Dhaka, the release said.

He was the peace movement leader in this continent.

Communist leader Ali Aksad was also a veteran journalist of the daily Ittefaq and the daily Sangbad.

He was also the editor of political journal Proshongo.

Female garment workers demand 6 months of maternity leave

Staff Correspondent

FEMALE garment workers and their leaders on Friday demanded 6 months of maternity leave for garment workers and an anti-harassment law in each factory to stop sexual abuse.

The workers pressed for the demand at different events organised by various labour organisations in front of the National Press Club, marking the International Women's Day.

National Garment Workers Federation general secretary Arifa Akter said that the government set only 4 months of paid leave at the garment sector when woman government employees are entitled to 6 months of paid leave.

She said that the government is allowing discrimination by not applying the same leave regulation to the garment sector, especially when pregnancy and neonatal care is involved.

She also demanded that the government should ensure health insurance and pension for garment workers.

She also urged the government to ensure equal right of women to their parental property also.

Garment worker Halima Akter said that women government employees get 6 months of maternity leave but the female

workers at the highest foreign currency earning garment sector get sacked when they need maternity leave.

She urged the government to ensure 6 months maternity leave for all working women in all private sectors.

She also complained that factory management abuse female workers and exert additional pressure on them to ensure speedy production.

Female workers are of the opinion that 80 per cent of working women were in the garment sector but the government did nothing for the working women while sexual abuse is rife in the sector. Most workers are regularly being abused both inside and outside the factories.

They complained that women in garment factories get the lowest wage as they hardly get promoted to the top positions.

Women rights activists also demanded allowances for women who became victim of sexual harassment.

IndustryAll Bangladesh Council, Garment Workers Trade Union Centre, Jatiya Garhastaha Nar Sramik Union, National Garment Workers Federation, Bangladesh National Garments Workers Employee League among others held demonstration in the morning.



National Press Club holds a discussion on International Women's Day at the club in Dhaka on Friday. — New Age photo

Presence of women in mass media still small: JS speaker

Staff Correspondent

JATIYA Sangsad speaker Shirin Sharmin Chaudhury and senior women journalist leaders said presence of women journalists in mass media, especially in important positions, was still very insignificant.

At a discussion in the capital, they also said that insensitive working environment compelled woman journalists to leave their professions.

Dhaka Reporters' Unity organised the programme titled 'Equality of women and men: reality and action plan', at its Sagar-Runi Auditorium observing International Women's Day 2019.

In her speech, speaker Shirin Sharmin Chaudhury said that an analysis was necessary to find out the reasons

behind the small presence of women in mass media.

She urged journalist leaders to conduct a research in this regard.

The women's day was not only for women but also for men, she noted.

While presenting the keynote paper, DRU former women affairs secretary Shahnaz Sharmin said that currently only 25 per cent of journalists in electronic and five per cent in print media were women.

Shahnaz alleged that when women journalists tried to reach senior and important positions, most male colleagues obstructed them.

Women journalists could not continue their jobs for long because of insensitive working environment place, she said.

Only one television chan-

nel office, out of 33 TV channels, had day-care facilities, the journalist leader mentioned.

"The problem is in our mindset," she added.

Dhaka Reporters' Unity president Elias Hossain said they would create more facilities for women at the unity office.

The discussion was attended, among others, by the unity general secretary Kabir Ahmed Khan and women affairs secretary Sajida Islam Parul.

Before the discussion, reception was accorded to DRU's former women affairs secretaries Irin Niazi Manna, Shahnaz Sharmin and Jharna Moni.

The unity also brought out a procession in the morning marking the day.

Mental stress prompts woman workers to return home from KSA

Staff Correspondent

MOST of the Bangladeshi woman workers employed as domestic helps in the Kingdom of Saudi Arabia were returning home due to mental stress, according to the Expatriates Welfare and Overseas Employment Ministry.

While some of the woman workers were returning home after being abused, tortured, most were home-bound due to mental stress after working as domestic help in Saudi household

where their inability to speak Arabic put them under duress, the EWOE ministry officials said.

State minister of Expatriates Welfare and Overseas Employment Ministry Imran Ahmad, who recently led a Bangladesh delegation to the Saudi Arabia, told New Age that the domestic workers suffer mental stress in Saudi Arabia as they were confined to the Arab houses without mastering the skill to communicate in the employers' language.

The lack of Arabic lan-

guage skills put the workers in an uneasy situation and the state minister observed that the enhancement of language skill, specifically spoken Arabic, among woman workers could remove 90 per cent of the problems.

The minister pointed out that if spoken Arabic is taught to the children in mosques and madrassahs across Bangladesh, it would be of great help to the job seekers who would seek employment in the Middle East in future.



Home minister Asaduzzaman Khan attends a reception of blood donors organised by Quantum Foundation at the National Press Club in Dhaka on Friday. — New Age photo

Works Cited

Blake, and Robert W.Bly. *The Elements of Copywriting*. Macmillan,1998.

Farghal,Mohammad,2013,'Word-for-word' or 'Sense -for -Sense'*Translation:Ruminating the age-long Polemics*.9.39-44.

Foucault, Michel. *Discipline and Punishment: The birth of the prison*. Vintage,2012

Foucault, Michel. *Power/Knowledge: Selected interviews and other writings,1972-1977*. Pantheon, 1980.

Munday, Jeremy. (2001). *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. London: Routledge.Print.